

Türkisch

Gütersloh ilçesi Eğitim Müdürlüğü bölgesindeki okullar için anadilde eğitime (HSU) yönelik rehber

Tarih : 01.11.2013

1. HSU nedir ve niçin sunulur?

Bütçe ve örgütlenme olanaklarına göre devlet gözetiminde okullarda düzenlenen anadilde eğitim, göçmenlik geçmişi bulunan kız ve erkek öğrencilere sunulan ek bir hizmettir. Eğitimin görevi, geçerli öğretim programı bazında anadildeki yeteneklerin yazılı ve sözlü olarak korunması, geliştirilmesi ve önemli kültürel becerilerin aktarılmasıdır.

HSU hizmeti, kendi ülkelerinde derslerin sunulduğu dilde bir öğretmenlik veya başka bir yüksek okul diplomasına hak kazanmış olan eğitimciler tarafından verilmektedir. HSU hizmeti için gruplar, ortak bir anadilde sahip çocukların sayısının İlköğretim düzeyinde en az 15 öğrenciyi kapsayan bir ders çalışma grubu ve Ortaöğretim I okullarında en az 18 öğrenciyi kapsayan bir ders çalışma grubu oluşturulmasına daimi şekilde olanak tanıyan yerlerde düzenlenebilmektedir.

HSU eğitimindeki güncel hizmet sunumunu lütfen ekteki listede inceleyiniz.

2. HSU eğitime kimler katılabilir?

Söz konusu hizmetin sunulması durumunda, göçmenlik geçmişi olan her kız ve erkek öğrenci ilgili anadilin HSU eğitimine katılabilir. HSU eğitime katılımı ile asıl ders programına devam edemeyen kız/erkek öğrenciler bu eğitimin dışında tutulur.

3. HSU eğitime kayıt nasıl yapılır?

İlkokula kayıt sırasında veya bir ortaokula geçişte okullar, ebeveynlere kız/erkek öğrencilerinin HSU eğitimine katılma olanağının bulunduğunu bildirir. Özellikle dikkate alınması gereken bir konu, bir kayıt işleminin İlköğretim Düzeyi, yani 1. ilâ 4. ders yılı için veya Ortaöğretim Düzeyi 1, yani 5. ilâ 9. veya 10. ders yılı için geçerli olmasıdır. Kayıt böylece her yıl tekrarlanmalıdır. Ebeveynler bir kayıt formunu alır ve bu formu doldurup imzaladıktan sonra okula iade eder. Okul bu kaydı okulun mührüyle Eğitim Müdürlüğüne teslim eder.

Daha önce HSU eğitimi verilmeyen okullardan kayıtların Eğitim Müdürlüğüne ulaşması halinde, bölge yönetimi tarafından ek ihtiyacın karşılanıp karşılanmayacağı ve hangi şekilde karşılanacağı karara bağlanacaktır.

4. Ders görevi

HSU eğitimcileri hâli hazırda sözleşmeye bağlı haftalık ders saatleriyle değişik okullarda görev yapmaktadır. Esas olarak her grup için haftada 3 saat ders verilir.

Ders saatleri ve öğrenci gruplarında yapılan değişiklikler derhal bildirilmeli ve yalnızca Eğitim Müdürlüğü ile görüşüldükten sonra söz konusu olabilir.

Eğitimciler her yılın 01.03. ve 31.10. tarihlerinde güncel öğrenci listelerini Eğitim Müdürlüğüne gönderir (anımsatma daireden iletilir).

5. Karneler

Eğitimci, HSU öğretimine katılım hakkında bir belge düzenler ve kız/erkek öğrencinin devam ettiği okula karneler için zamanında iletir.

Karnedeki performans değerlendirmesi esas olarak aşağıda gösterildiği gibi **Düşünceler** kısmına yazılır:

„XXX, _____ anadildeki eğitime katılmıştır. Başarı puanı _____ olarak değerlendirildi (BASS [Okul yönetmeliklerinin resmî derleme çalışması] 13-63 No. 3/No. 6.4)". Performans değerlendirmesi kız/erkek öğrenciye teslim **edilmez**.

Eğitimciler 1. ve 2. sınıflarda bir başarı puanına ilişkin karar durumu hakkında veya her okuldaki performans gelişiminin bir ifadesi konusunda bilgileri alır ve performans değerlendirmesini bu düzenlemelere göre adapte eder.

6. Dil sınavı

HSU öğretimine düzenli olarak (14 - 15 saat/Orta I) katılmış olan kız/erkek öğrenciler, Ortaöğretim I düzeyindeki öğrenimin tamamlanmasından sonra hedeflenen bitirme düzeyi için aranan gerekliliklere göre APO-SI Sınav Yönetmeliğinin 5. madde, 3. bendi uyarınca bir dil sınavına girer. Sınava katılım tüm kız/erkek öğrenciler için zorunludur. Bitirme sınavı, yerel yönetimin bölgesindeki Eğitim Müdürlükleri tarafından anlaşmaya bağlı olarak düzenlenir.

Sınavın sonucu, bitirme karnesinde belgelendirilir. Bununla birlikte "Performans" altında sınav puanı ve "Düşünceler" kısmında bu puanın, HSU'ya katılım çerçevesinde bir dil sınavına dayandığı ve hangi gereklilik düzeyinde tamamlandığı belirtilir (BASS 13-63 No. 3/No. 6.3). Ayrı bir belge kız/erkek öğrenciye teslim **edilmez**.

Sınav yönetmeliği APO-S I 38. ilâ 40. maddeleri uyarınca mezuniyetler tanınırken dil sınavında iyi düzeyde en az bir performans puanı, yabancı dildeki zayıf bir puanı telafi edebilir !!!! (BASS 13-63 No.3/No. 63)

7. Okul ve HSU eğitimcilerinin işbirliği

HSU eğitimcisi ile okul müdürlükleri arasında yakın bir işbirliği mutlaka gereklidir.

Okul, eğitimciye güvenilir biçimde okulun etkinlikleri, değişken tatil günleri, karneler ve ayrıca konferans tarihleriyle beraber, örneğin hastalanan kız/erkek öğrenciler hakkında bilgi verir. Aynı şekilde eğitimci, HSU'ya gelmeyen bir kız/erkek öğrencinin asıl ders programına da devam edip etmediğini öğrenir. Mazeretsiz olarak bir derse devamsızlık durumunun kayda alınması ancak bu şekilde önlenebilir.

HSU eğitimcinin devam ettiği okulda bu eğitimciler tam kadrolu elemanlardır.